KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugsėjo 15 d.

dėl Bendrijos finansinės pagalbos taikant neatidėliotinas priemones, skirtas likviduoti avių mėlynojo liežuvio ligą Portugalijoje 2004 ir 2005 metais

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3446)

(tik tekstas portugalų kalba yra autentiškas)

(2005/660/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2000/75/EB, nustatančią mėlynojo liežuvio ligos kontrolės ir likvidavimo reikalavimus ([1]), ypač į jos 9 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje ([2]), ypač į jo 3 straipsnio 3, 4 dalis ir 5 dalies antrą įtrauką, ir į 5 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) 2004 m. lapkričio 24 d. Portugalijoje kilo avių mėlynojo liežuvio ligos protrūkiai. Šios ligos atsiradimas kelia didelį pavojų Bendrijos gyvulių populiacijai.

(2) Siekdama kuo skubiau užkirsti kelią epizootijos plitimui, Bendrija turi prisidėti prie minėtos valstybės narės patirtų, su neatidėliotinomis ligos kontrolės priemonėmis susijusių ir reikalavimus atitinkančių, išlaidų kompensavimo, laikantis Sprendime 90/424/EEB numatytų reikalavimų.

(3) Komisija priėmė keletą įvairių sprendimų, tarp jų – pagal datą naujausią 2005 m. gegužės 23 d. Sprendimą 2005/393/EB dėl apsaugos ir priežiūros zonų, susijusių su avių mėlynojo liežuvio liga, ir judėjimui iš tų zonų ir per tas zonas taikomų reikalavimų ([3]), siekdama nustatyti apsaugos ir priežiūros zonas bei apibrėžti reikalavimus, kuriuos turi atitikti iš tų zonų perkeliami gyvūnai.

(4) Kadangi ši liga perduodama tik per moskitus ar uodus, iš visų Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 2 dalyje numatytų priemonių yra tinkamos tik tos priemonės, kurios skirtos arba apsaugoti gyvulius nuo ligos pernešėjų (insekticidų naudojimas, gyvulių ganymas mažiausio ligos pernešėjų aktyvumo metu), arba užkirsti kelią epidemijos plitimui ribojant gyvulių judėjimą (Sprendimas 2005/393/EB). Ligai neatsparių gyvulių rūšis yra tinkama skersti, išskyrus tuo atveju, kai gyvuliai yra paveikti ligos.

(5) Siekiant įvertinti su liga susijusią padėtį reikėtų atlikti vakcinavimą aplink protrūkio židinius nustatytose apsaugos zonose.

(6) Vakcinavimas papildo patvirtintas likvidavimo priemones ir leidžia:

a) sumažinti avių mirtingumą;

b) užkirsti kelią viremijos perdavimui galvijams, ir tokiu būdu įgalina jų perkėlimą iš ribojimų taikymo zonų.

(7) Remiantis 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ([4]) 3 straipsnio 2 dalimi, pagal Bendrijos taisykles įgyvendinamos veterinarijos ir fitosanitarijos priemonės yra finansuojamos iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus. Šių priemonių finansinę kontrolę reglamentuoja to reglamento 8 ir 9 straipsniai.

(8) Bendrijos finansinės pagalbos lėšos išmokamos tik tuo atveju, jei planuota veikla buvo tinkamai įgyvendinta, o valdžios institucijos per nustatytus terminus pateikė reikalingą informaciją.

(9) 2004 m. gruodžio 28 d. Portugalija pateikė pirmąją patirtų, su neatidėliotinomis ligos kontrolės priemonėmis susijusių, išlaidų sąmatą; 2005 m. vasario 25 d. sąmata buvo patikslinta ir jos suma siekė 9 005 320 eurų.

([1]) OL L 327, 2000 12 22, p. 74.
([2]) OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/99/EB (OL L 325, 2003 12 12, p. 31).
([3]) OL L 130, 2005 5 24, p. 22. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/603/EB (OL L 206, 2005 8 9, p. 11).
([4]) OL L 160, 1999 6 26, p. 103.

(10) Kol Komisija atliks patikrinimus, jau dabar reikėtų nustatyti mokėtiną pirmąją Bendrijos finansinės pagalbos lėšų dalį. Ši pirmoji dalis turi sudaryti 50 % Bendrijos įnašo, nustatyto pagal apskaičiuotus kompensacijos ūkininkams kaštus ir kitas išlaidas.

(11) Reikėtų patikslinti Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnyje vartojamą sąvoką „greitas ir adekvatus ūkininkų nuostolių kompensavimas“, taip pat „pagrįstos išmokos“ bei „pateisinamos išmokos“ ir reikalavimus atitinkančių išlaidų kategorijos skyriuje „kitos išlaidos“, susijusios su privalomu skerdimu.

(12) Portugalijos valdžios institucijos visiškai įgyvendino savo techninius ir administracinius įsipareigojimus, susijusius su Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnyje numatytomis priemonėmis.

(13) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Vakcinavimo kampanijos patvirtinimas

Vakcinavimo nuo avių mėlynojo liežuvio ligos kampanija, Portugalijos įgyvendinama Sprendimo 2005/393/EB I priede išvardytose zonose, yra patvirtinama.

2 straipsnis

Bendrijos finansinės pagalbos Portugalijai suteikimas

Iš Bendrijos lėšų, skirtų kompensuoti išlaidas, susijusias su neatidėliotinomis avių mėlynojo liežuvio ligos likvidavimo 2004 ir 2005 m. priemonėmis, Portugalijai kompensuojama:

1) 50 % patirtų išlaidų, kurias sudaro:

   a) greitas ir adekvatus kompensavimas ūkininkams, kurie buvo priversti paskersti savo gyvulius 2004 m. taikant avių mėlynojo liežuvio ligos likvidavimo priemones, remiantis Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 2 dalies septintos įtraukos ir šio sprendimo nuostatomis;

   b) su užsikrėtusių gyvulių sunaikinimu, dezinfekavimu ir vakcinavimu susijusios išlaidos, Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 2 dalies pirmoje ir trečioje įtraukoje, 4 dalyje, 5 dalies antroje įtraukoje ir šio sprendimo nuostatose nurodyta tvarka;

2) 100 % patirtų išlaidų, kurias sudaro vakcinos įsigijimas Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 4 dalyje, 5 dalies antroje įtraukoje ir šiame sprendime nustatyta tvarka.

3 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame sprendime taikomi šie apibrėžimai:

a) „greitas ir adekvatus kompensavimas“ – tai per 90 dienų nuo paskerdimo sumokama kompensacija už gyvulių paskerdimą, atitinkanti rinkos vertę (kaina, kurią ūkininkas įprastomis sąlygomis būtų gavęs už gyvulį iki jo užsikrėtimo ar jo sunaikinimo, atsižvelgiant į jo savybes ir amžių), kurią jie turėjo iki jų užsikrėtimo, paskerdimo ar sunaikinimo;

b) „pagrįstos išlaidos“ – tai išmokos už medžiagų arba paslaugų įsigijimą, atitinkančios rinkos kainą prieš avių mėlynojo liežuvio ligos protrūkį;

c) „pateisinamos išmokos“ – tai išmokos už Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų medžiagų arba paslaugų įsigijimą, jeigu buvo įrodyta, kad jos atspindi jų pobūdį ir tiesioginį ryšį su privalomu gyvulių paskerdimu.

4 straipsnis

Finansinės pagalbos lėšų mokėjimo tvarka

1. Atsižvelgiant į 7 straipsnyje nurodytų galimų patikrinimų rezultatus, bus pervesta 1 000 000 eurų sudaranti pirmoji 2 straipsnyje nurodytos Bendrijos finansinės pagalbos lėšų dalis remiantis Portugalijos pateiktais greito ir adekvataus kompensavimo ūkininkams už privalomą gyvulių paskerdimą, jų sunaikinimą, patalpų dezinfekavimą ir, kai taikoma, gyvulių vakcinavimą, patvirtinamaisiais dokumentais.

2. 2 straipsnyje nurodytos Bendrijos finansinės pagalbos lėšų likutis bus nustatytas vėliau priimtu sprendimu remiantis Sprendimo 90/424/EEB 41 straipsnyje nustatyta tvarka.

5 straipsnis

Išlaidos, kurios gali būti padengiamos iš Bendrijos finansinės pagalbos lėšų

1. 2 straipsnyje nurodytos Bendrijos finansinės pagalbos lėšos gali būti naudojamos tik pagrįstam ir pateisinamam I priede numatytų reikalavimus atitinkančių išlaidų apmokėjimui.

2. Kai Portugalijos valdžios institucijos nesilaiko 3 straipsnio a punkte nurodyto išmokų sumokėjimo termino, reikalavimus atitinkančių išlaidų sumos sumažinamos pagal šias taisykles:

— 25 % už išmokas, sumokėtas nuo 91 iki 105 dienos po gyvulių paskerdimo,

— 50 % už išmokas, sumokėtas nuo 106 iki 120 dienos po gyvulių paskerdimo,

— 75 % už išmokas, sumokėtas nuo 121 iki 135 dienos po gyvulių paskerdimo,

— 100 % už išmokas, sumokėtas po daugiau kaip 136 dienų po gyvulių paskerdimo.

Tačiau Komisija taikys kitą laiko grafiką ir (arba) mažesnius sumažinimus arba jokių netaikys, jei įgyvendinant tam tikras priemones bus susidurta su išskirtinėmis administravimo aplinkybėmis, arba jeigu Portugalija pateiks kitus pagrįstus motyvus.

3. Apskaičiuojant 2 straipsnyje nurodytas Bendrijos finansinės pagalbos lėšas, atmetama:

a) pridėtinės vertės mokestis;

b) valstybės pareigūnų algos;

c) su naudotomis visuomeninėmis priemonėmis susijusios išlaidos, išskyrus vartojimo reikmenis;

d) kompensacijos už gyvulių nepriverstinį paskerdimą;

e) kompensacijos kartu su kita Bendrijos parama, pvz., paskerdimo išmokos, pažeidžiant Bendrijos taisykles;

f) nuostolių atlyginimai, susiję su ūkio pastatų griovimu ar atnaujinimu, infrastruktūros išlaidos ir išlaidos, susijusios su ekonominiais nuostoliais bei nedarbu, atsirandančios dėl ligos arba dėl draudimo atkurti populiaciją.

6 straipsnis

Mokėjimo sąlygos ir patvirtinamieji dokumentai

1. 2 straipsnyje nurodytos Bendrijos finansinės pagalbos lėšos yra mokamos remiantis:

a) prašymu, per šio straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą pateiktu pagal II, IIIa ir IIIb priedų nuostatas;

b) 2 straipsnyje nurodytų išlaidų patvirtinamaisiais dokumentais, įskaitant epidemiologinę ataskaitą apie kiekvieną ūkį, kurio gyvuliai buvo paskersti ir sunaikinti, ir finansine ataskaita;

c) 7 straipsnyje nurodytų Komisijos atliktų patikrinimų vietoje, jei jų buvo, rezultatais.

Atliekant patikrinimus vietoje, Komisijai turi būti pateikti b punkte minėti dokumentai.

2. 1 dalies a punkte minėtas prašymas pateikiamas elektronine forma taip, kaip nurodyta II, IIIa ir IIIb prieduose, per 60 kalendorinių dienų nuo pranešimo apie šį sprendimą. Kai šių terminų nesilaikoma, Bendrijos finansinės pagalbos lėšos sumažinamos 25 % už kiekvieną uždelstą mėnesį.

7 straipsnis

Komisijos patikrinimai vietoje

2 straipsnyje nurodytų priemonių įgyvendinimo ir su juo susijusių išlaidų patikrinimus vietoje Komisija gali atlikti bendradarbiaudama su Portugalijos kompetentingomis institucijomis.

8 straipsnis

Pagalbos gavėjas

Šis sprendimas skirtas Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

I PRIEDAS

5 straipsnio 1 dalyje išvardytos reikalavimus atitinkančios išlaidos

1. Privalomo gyvulių skerdimo išlaidos:

   a) specialiai tam tikslui pasamdytų skerdikų algos ir mokesčiai;

   b) vartojimo reikmenys ir skerdimui naudojama speciali įranga;

   c) paslaugų pirkimas arba įrenginių, skirtų nuvežti gyvulius į skerdimo vietą, nuoma.

2. Skerdenų ir (arba) kiaušinių sunaikinimo išlaidos:

   a) perdirbimo: paslaugų pirkimas arba skerdenoms ir (arba) kiaušiniams pervežti į perdirbimo įmonę skirtų įrenginių nuoma, skerdenų ir (arba) kiaušinių perdirbimas perdirbimo įmonėje, vartojimo reikmenys ir speciali įranga, naudojama kiaušinių ir miltų naikinimui;

   b) užkasimo: specialiai samdomi darbuotojai, skerdenų ir (arba) kiaušinių vežimo ir užkasimo paslaugų pirkimas arba įrenginių nuoma ir patalpų dezinfekcijai naudojami produktai;

   c) deginimo, kurį galima atlikti vietoje: specialiai samdomi darbuotojai, naudojamas kuras ar kitos medžiagos, skerdenų ir (arba) kiaušinių transportavimo ir užkasimo paslaugų pirkimas arba įrenginių nuoma ir patalpų dezinfekcijai naudojami produktai.

3. Ūkių valymo ir dezinfekavimo išlaidos:

   a) dezinfekavimui naudojami produktai;

   b) algos ir užmokesčiai specialiai samdomiems darbuotojams.

4. Vakcinavimo atveju reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis gali būti laikoma konkrečiai samdomų darbuotojų honorarai ir atlyginimai, vakcinavimui naudojami vartojimo reikmenys ir speciali įranga, ir prireikus valstybės narės perkama vakcina tuo atveju, kai Bendrija negali pateikti ligai likviduoti būtinų vakcinų.

II PRIEDAS

Prašymas iš dalies kompensuoti su privalomu gyvulių paskerdimu susijusias išlaidas

Protrūkio Nr.	Ryšys su protrūkiu	Ūkio identifikacinis Nr.	Ūkininkas		Ūkio vieta	Paskerdimo data	Sunaikinimo būdas		Svoris sunaikinimo metu	Gyvulių skaičius pagal kategorijas							Mokama suma pagal kategorijas							Kitos ūkininkui mokamos išlaidų kompensacijos (be PVM)	Bendra kompensavimo suma (be PVM)	Išmokėjimo diena
			Pavardė	Vardas			Perdirbimo įmonė	Kiti (nurodykite)		avys			ožkos			kiti	avys			ožkos			kita			
										avys	avinai	ėriukai	ožkos	ožiai	ožiukai		avys	avinai	ėriukai	ožkos	ožiai	ožiukai				

IIIa PRIEDAS

Prašymas iš dalies kompensuoti su privalomu gyvulių paskerdimu susijusias kitas reikalavimus atitinkančias išlaidas

Ūkio Nr. … „Kitos išlaidos“ (išskyrus kompensaciją už gyvulių vertę)	
Pavadinimas	Suma be PVM
Skerdimas	
Skerdenų sunaikinimas (pervežimas ir apdorojimas)	
Dezinfekcija (alga ir produktai)	
Iš viso	

IIIb PRIEDAS

Prašymas iš dalies kompensuoti su vakcinavimu prieš avių mėlynojo liežuvio ligą susijusias kitas reikalavimus atitinkančias išlaidas

Patirtos išlaidos		
Vakcinų kategorija	Dozių skaičius	Suma be PVM
Alga ir honorarai (šiam tikslui pasamdyti darbuotojai)		
Vakcinavimui naudojami vartojimo reikmenys ir speciali įranga		
Iš viso		